



# COMMERCE MONTRÉAL

Volume 37, no 5, fin-octobre 1980

EDITORIAL

## Les Mercuriades Pour consacrer les performances exceptionnelles de nos entreprises

La Chambre de commerce du district de Montréal tient à s'associer à la Chambre de Commerce de la province de Québec et aux autres Chambres locales dans le but non seulement de promouvoir mais aussi d'encourager les entreprises du Québec à participer aux Mercuriades 81. À ce sujet d'ailleurs, en page 6 de notre présente livraison, nous vous donnons les grandes lignes de cette «compétition» qui viendra consacrer les performances exceptionnelles de nos entreprises.

Nous qui prônons et défendons la notion de libre entreprise et l'esprit compétitif qui s'y rattache, voilà qu'une occasion se présente. Comme le signale la brochure explicative des Mercuriades 81, «notre société, vivant son devenir, se fixe une multitude d'objectifs. Une plus grande prospérité, certes, pour tous ses citoyens. Et aussi ce qui la provoque et la soutient. La société souhaite une prospérité assortie d'un environnement plus sûr et plus sain. Elle souhaite aussi une qualité de vie accrue: de meilleurs produits et services pour mieux satisfaire les besoins de ses membres.

«Ces objectifs, ce sont en grande partie les entreprises du Québec qui les rencontrent. L'entreprise privée tout particulièrement à travers ses dirigeants, ses employés et ses équipements, s'impose en plus le critère de rentabilité.

Ces nobles objectifs seront donc consacrés par l'attribution d'un Mercure aux entreprises qui se seront distinguées dans une discipline donnée. Nous osons espérer que toutes nos sociétés membres participent aux Mercuriades 81, et que les meilleures d'entre elles remportent la palme.

À toutes, bonne chance!



*Mercure, le dieu de la mythologie romaine du Commerce, fut pendant de nombreuses années l'emblème officiel de la Chambre de commerce du district de Montréal.*

### Déjeuner-causerie

Mardi, 4 novembre

Conférencier invité:

M. Claude Ryan  
Chef du Parti libéral  
du Québec et Chef de  
l'opposition officielle à  
l'Assemblée nationale



### Sommaire

Calendrier des rencontres des comités de politiques de la Chambre .....	3
Votre carte de membre .....	5
Mercuriades 81 .....	6
Les subventions gouvernementales .....	7
Bureau de direction 1980-81 .....	8
Déjeuner-rencontre .....	9
5e visite industrielle .....	11
Déjeuners-causeries .....	12

# Nouveaux membres

## Sociétés

### Altbra Inc.

Délégués: Jean de Brabant  
Gilles Bertrand  
Thomas A. Marmaros  
Barbara MacLeod

### Investissements Bilco Ltée

Délégué: Louis-Pierre Lapointe

### Photo R. Bertrand Inc.

Délégués: Robert Bertrand  
Aline Lemelin  
Henri Lemelin

### Radio Service Inc.

Délégués: Gilles Fresnais  
Jacques Bogos  
Jean-Louis Ostrowski

### Société Maritime March Limitée

Délégués: Pierre Camu  
Laurent Gauthier  
Peter Fenton  
Gilles Nadon

## Individus

BOUCHARD, Raymond C.  
CHARTRAND, Jean-Pierre  
CYR, Roger  
LAFORTUNE, Réal  
LEDUC, Louise P.  
LÉONARD, Louise B.  
MASSE, Francine  
MENEGOZ, Steve Étienne  
POLLACK, I.C.  
PRESSAULT, Guy M.  
ROBICHAUD, Roland  
TARDIF, Gilles  
YORKSIE, Gérald J.

## Nouveaux délégués

Aeterna-Vie, Compagnie d'assurance  
André Allard  
Air liquide Canada Limitée  
R. Mandeville  
Alfred Dallaire, 1966 Inc.  
Yves Légaré

### L'Assurance-Vie Desjardins

René Massicotte  
Louis-R. Labrecque  
Banque d'épargne de la cité et du district  
de Montréal

J. Parent  
J. Lapostolle  
R. Garneau

### Banque fédérale de développement

Richard Huot

### Banque de Montréal

André Dusablon  
Pierre Genêt  
Michel Hylands  
Roger Bergeron

### Beauchemin-Beaton-Lapointe Inc.

Claude Archambault

### Beneficial Finance

Raymond Guyot

### La Brasserie O'Keefe Limitée

F. Chéron

### Calculus Limitée

André Maréchal

### Chrysler Canada Ltée

R. Gérald Arseneault

### Clarkson Gordon

Diane Blais-lalenti

Robert Catafago

Marcel Guilbault

Hughes Laliberté

Sylvie Olechnowicz

Gilles Salvas

### Cégep Bois-de-Boulogne

Marc Cardinal

André Forest

### Cégep Montmorency

Jacques Ferland

### Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

Bernard Fortier

### Construction Simard-Beaudry Inc.

S. Couture

### Coopérative Fédérée de Québec

Maurice Lavallée

Jean-Paul Cadieux

Philippe Pariseault

Jacques Cloutier

Émile Cordeau

### Les Distilleries Meagher Limitée

P. Chubb

### Doucet & Associés/Servco Québec Inc.

J.O. Fortier

### L'Imprimerie Trans-Continental Inc.

Roger Boivin

Robert Faucher

### Institut des Banquiers Canadiens

B. Nolan

### Lever Détergents Limitée

D.M.A. David

### Mallette Girouard Letendre Ltée

Paul Leclerc

Réjean Larouche

### Miron Inc.

Yves Blanc

### Normandin Barrière & Associés

Bernard Desjardins

André Vaillancourt

Paul Bertrand

Jean-Pierre Dallaire

Michel Lavigne

Paul Jutras

Claude Savignac

Jean-Paul Lussier

Graeme Matte

### Peugeot Canada Ltée

J. Hamtiaux

### Sécor Inc.

Micheline Desrosiers

### Sibo Inc.

Claude Dumais

Marc E. Richer

### Société Canadienne d'Hypothèques

et de Logement

Fernand Perreault

Guy Hénault

### Société d'Ingénierie Shawinigan Limitée

Jacques Tellier

Henri Simon

Maurice Lagacé

### Société d'investissements Desjardins

R. Gagné

G.P. Grenier

### St-Amant Vézina Vinet Brassard

Aimé St-Amant

### Trust Royal

Michel Ouellet



**COMMERCE MONTRÉAL**  
est l'organe officiel de la  
Chambre de commerce  
du district de Montréal

#### Le bureau de direction 1980-1981 :

Pierre Lortie, président — Guy J. Desmarais  
— Jacques Douville — Daniel Johnson —  
Claude Marceau — Philip O'Brien — Jean-  
Michel Paris — Micheline Bouchard — Pierre  
Goyette.

#### Le conseil d'administration :

Pierre Brunet — Pierre C. Fortier — Ginette  
Gadoury — Pierre Jean — Marc L'Anglais —  
Maurice Laramée — Jacques Larivière —  
Pierre Lessard — Pierre MacDonald — Yvon  
H. Masse — Jacques E. Ouellet — Robert  
Panet-Raymond — Édouard Prévost — André  
Riendeau — Bruno Riverin — Madeleine  
Saint-Jacques — Serge Saucier.

#### Le secrétariat :

André Vallerand, vice-président exécutif.

ISSN — 0318-4560

#### Dépôts légaux :

Bibliothèque Nationale du Québec  
Bibliothèque Nationale du Canada

**CRÉATIVIDÉE inc.**

conception-rédaction et graphisme

Richard Leclerc, président

327, boul. sir Wilfrid-Laurier  
Saint-Lambert 465-4053

# télex

Pour vos messages au Canada,  
aux États-Unis, et outre-mer,  
**Contactez-nous!**

Aussi :

Services de secrétariat, traduc-  
tion, espaces de bureaux avec  
secrétaire,  
**849-6466/4313/2897**

3422, rue Durocher, bureau 19,  
Montréal

Membre de la Chambre

## Calendrier des rencontres des comités de politiques de la Chambre

Date	Comité	Président(s)
20 octobre	Recherche et développement	M. Jacques Larivière
22 octobre	Télécommunications	M. Charles Terrault
23 octobre	Programme du Congrès 81	M. Marcel Desjardins
30 octobre	Commerce de détail/ Districts commerciaux	MM. André Dion et Pierre Bossé
05 novembre	Éducation économique/ Sous-comité des porte-parole	M. Claude Perron/ M. Claude Beauregard
06 novembre	Export-Import	M. Paul Gérin-Lajoie
07 novembre	Industrie cinématographique	MM. Pierre David et Édouard Prévost
10 novembre	Recherche et développement	M. Jacques Larivière
11 novembre	Agro-alimentaire	M. Guy Lefebvre
12 novembre	Machinerie et équipement de transport	M. Claude Marceau
13 novembre	Textile et vêtement	à déterminer
13 novembre	Comité de Promotion économique de Montréal (COPEM) conjoint avec le Montreal Board of Trade	MM. Pierre Lortie et Arthur Earle
18 novembre	Électronique	M. Louis-Paul Nolet
25 novembre	Formation de main d'œuvre en industrie	M. Philippe Martel

## Nouvelle usine à Pointe-aux-Trembles

Lors de la première pelletée de terre qui marquait récemment le début des travaux de construction de la nouvelle usine HRE Canada Ltée, une filiale du groupe Welfab, fabricant de produits d'acier, on remarquait sur la photo prise à cette occasion, de gauche à droite: M. Marcel Léger, ministre de l'Environnement, MM. Maurice Bélanger et Réal Vaillant du groupe Welfab, l'Honorable Pierre de Bané, ministre de l'Expansion économique régionale, M. Yves Doucet, président du groupe de gestion Welfab et des Industries HRE Canada Ltée et le maire de Pointe-aux-Trembles, M. Maurice Vanier.

À cette occasion, le 29 septembre dernier, la Chambre était représentée par MM. Claude Marceau du Bureau de direction, Maurice Laramée du Conseil d'administration, André Vallerand, vice-président exécutif et Jean-Pierre Tremblay, directeur du marketing.



1130 ouest, rue Sherbrooke  
Suite 801, Montréal H3A 2M8  
Tél.: (514) 284-0426

## Comités d'organisation

Vous avez du temps de libre à donner à votre association? Il y a une place pour vous qui avez le sens de l'organisation; que ce soit pour les déjeuners-causeries, les visites industrielles, le congrès, etc. Vous pouvez obtenir plus de renseignements en communiquant avec Mme Micheline Comeau, directeur des activités publiques, 866-2861.



Fleuriste

Madame  
C.M. La Bissonnière  
Ent.  
1024 est, rue MONT-ROYAL  
TÉL.: 526-5577  
(établie en 1929)

Annoncer dans

COMMERCE MONTRÉAL

C'est annoncer  
à la grandeur de Montréal

866-2861

# Les accords du GATT

## Une situation complètement nouvelle dans le commerce international

Les accords du GATT paraphés à Tokyo en 1979 créeront d'ici à 1988 une situation complètement nouvelle dans le commerce international, une situation qui représente un défi important pour une économie aussi largement ouverte que la nôtre.

## Modifications des barrières douanières et non tarifaires

Les résultats de ces négociations concernent autant les réductions tarifaires consenties par le Canada que celles de ses principaux partenaires commerciaux. Ils englobent aussi les différents accords portant sur les obstacles non tarifaires, c'est-à-dire certains instruments de politique commerciale autres que le tarif douanier, tels que les subventions, les obstacles techniques, les marchés publics, les régimes de licences d'importation et le système d'évaluation en douane. Les pays participants ont voulu marquer d'une façon spéciale leur volonté de ne pas laisser les tendances protectionnistes gagner du terrain en signant toute une série d'accords sur les mesures non tarifaires.

## Création progressive d'une zone de libre-échange nord-américaine

Pour le Canada, cette négociation a beaucoup pris l'allure d'une négociation bilatérale avec les États-Unis. À l'issue des huit années de rédactions tarifaires, soit en 1988, plus de 80% des produits canadiens entreront en franchise aux États-Unis et plus de 90% des produits seront touchés par un tarif de 5% et moins. Pour ce qui est des droits de douane canadiens, le taux moyen sur les importations industrielles sera réduit de 9% ou 10%.

Dans plusieurs secteurs, des arrangements spéciaux pris entre le Canada et les États-Unis viennent accentuer le caractère bilatéral de cette négociation. C'est notamment le cas dans les pâtes et papiers, dans certains produits du bois, dans le secteur des produits chimiques, de la machinerie, etc. Lorsque les réductions auront été mises en vigueur, les droits de douane moyens sur les biens manufacturés qui entreront au sein de la CEE et au Japon se situeront pour leur part entre 5% et 7%.

## Ces concessions de part et d'autre

Pour le Québec, les gains les plus importants sur le plan de l'exportation concernent certaines machines, les moteurs et les pièces d'aéronefs, les produits de l'amiante ouvrés, les lingots d'aluminium et les produits semi-ouvrés en aluminium, certains produits du papier, le whisky, certains produits alimentaires transformés, tels les pâtes et les biscuits. Ce sont les concessions américaines qui sont sans nul doute les plus avantageuses, les concessions faites par la CEE et le Japon présentant un intérêt bien secondaire pour le Québec.

Parmi les produits qui risquent par contre d'être les plus affectés par les concessions canadiennes on peut mentionner les papiers fins, les cartons et articles de papeterie, certains articles en bois et les contre-plaqués, les fils et câbles, certaines machines électriques industrielles. Le secteur de la machinerie non électrique peut être pénalisé par les modifications apportées au Programme des machines et à la notion de «fabriqué au Canada».

## Un défi à relever

À cause de réductions tarifaires canadiennes, plusieurs

secteurs industriels québécois connaîtront un contexte commercial plus difficile. Il devient dès lors de la plus haute importance de concilier un degré plus élevé de concurrence et les politiques d'aide aux ajustements de structure: la mise en place de mesures spécifiques s'imposera donc pour venir en aide aux entreprises et aux travailleurs affectés par les concessions douanières.

Somme toute dans la conjoncture immédiate, certains facteurs permettent aux entreprises d'accueillir de façon plutôt positive les résultats de ces négociations. Il faut cependant prévoir que cette conjoncture peut changer et forcer plusieurs entrepreneurs à faire une toute autre évaluation de la situation.

## Nomination

La Chambre a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Michel Bertrand au poste de représentant au service du marketing. M. Bertrand fera profiter la Chambre de plusieurs années en marketing dans différents secteurs des affaires. Cette nomination fait suite au désir de la Chambre d'augmenter la participation des entreprises à ses buts et ses activités.



## Colloque

Sujet: «La bourse, un marché plein d'actions».



La Jeune Chambre de Commerce vous invite à participer à son colloque d'une journée qui se tiendra le samedi 15 novembre 1980, à l'hôtel Quality Inn du 410 rue Sherbrooke ouest à Montréal. Coût de participation 40\$ (repas et conférences). Pour plus de renseignements, communiquer au 526-3309.

## Sous-location

Bureau disponible immédiatement: 2,000 pieds carrés. Bail expire le 30 avril 1984. Situé au 4150 ouest, rue Ste-Catherine, Westmount, face au Westmount Square.

Pour renseignements additionnels, communiquer avec R. André Nadeau, R.I.A., (514) 866-1610.

# Votre carte de membre

Votre carte de membre vous fait bénéficier des privilèges d'un club privé, avec salons pour vos réceptions et réunions d'affaires. De plus, vous avez le choix de quatre restaurants attenants.

Par ailleurs, sur présentation de votre carte, vous obtenez: de l'Agence de Voyages Youville Ltée, située au 324, rue St-Paul ouest, à Montréal

- un escompte de 5% pour les vols internationaux
- un escompte de 4% pour les vols locaux

de Tilden, les tarifs de la carte bleue dans toutes les succursales de la région montréalaise, incluant Dorval et Mirabel.

- Sous-compacte et compacte 20\$ par jour — kilométrage illimité
- Intermédiaire 22\$ par jour — kilométrage illimité
- Régulière 26\$ par jour — kilométrage illimité

de 18 Holiday Inn à travers le Canada, les tarifs corporatifs:

## Région de l'ouest

Holiday Inn — Calgary Downtown (Calgary, Alberta)  
 Holiday Inn — Vancouver Downtown (Vancouver, B.C.)  
 Holiday Inn — Macleod Trail (Calgary, Alberta)  
 Holiday Inn — Winnipeg South (Fort Garry, Winnipeg)  
 Holiday Inn — Regina (Regina, Saskatchewan)

## Région de l'est

Holiday Inn — Dartmouth (Dartmouth, N.S.)  
 Holiday Inn — Clarendville (Clarendville, NFLD.)  
 Holiday Inn — Gander (Caldwell, Gander, NFLD.)  
 Holiday Inn — St. John, N.B. (St. John, N.B.)  
 Holiday Inn — St. John's (NFLD.)  
 Holiday Inn — Corner Brook (NFLD.)

## Région centrale

Holiday Inn — Montréal Centre-ville (Montréal, Qué.)  
 Holiday Inn — Le Châteaubriand (St-Laurent, Qué.)  
 Holiday Inn — Ste-Foy (Ste-Foy, Québec)  
 Holiday Inn — Place Dupuis (Montréal, Qué.)  
 Holiday Inn — La Seigneurie 7300, (St. Laurent, Qué.)  
 Holiday Inn — Richelieu (Richelieu, Qué.)  
 Holiday Inn — Le Seville (St-Laurent, Qué.)

## de la station internationale de Ski de Mont-Orford:

- un escompte de 15% pour le laisser-passer saisonnier (jusqu'à la fin novembre)
- un escompte de 15% pour le laisser-passer quotidien
- un laisser-passer quotidien gratuit valable pour une personne membre d'un groupe de quatre ou plus.

P.S. Ces laisser-passer sont interchangeables avec le centre de Ski JAY-PEAK.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la direction du marketing au 866-2861.

**VOYAGEZ EN  
 PREMIAIR**

Un service unique aller-retour  
 de MONTRÉAL à TORONTO pour les gens d'affaires

Pour vos réservations, appelez votre agent de voyages ou communiquez avec CP Air.  
 Premiair: c'est comme voyager dans l'avion de la compagnie.

UN HORAIRE PRATIQUE VOLS DU LUNDI AU VENDREDI	
Montréal — Toronto	09h00
	13h00
	17h00
	21h00
Toronto — Montréal	07h15
	11h15
	15h15
	19h15

**PREMIAIR**

**CP Air**

De plus en plus au pays, on vole à votre service.



# Mercuriades 81

L'excellence. La performance exceptionnelle. Depuis les temps les plus anciens, la société a toujours cherché à l'identifier. Pour la souligner et la consacrer. Après l'excellence sportive, consacrée par les Jeux olympiques, après le prix David et le Goncourt consacrant l'excellence littéraire, après ces Oscar, ces Coq et tous les Mérite, voici le Mercure. Le Mercure, rappelant le dieu mythologique du Commerce, vient consacrer les performances exceptionnelles de l'entreprise au Québec.

C'est pour ces entreprises et pour souligner les performances exceptionnelles de certaines d'entre elles que la Chambre de Commerce de la province de Québec, au nom de l'ensemble du mouvement, a créé le Comité organisateur des **Mercuriades 1981\***.

Parmi les entreprises candidates à chacune des catégories ou disciplines, un jury retiendra l'entreprise qui aura démontré, au cours de la période de référence, une performance exceptionnelle à l'échelle du Québec. Au choix du candidat, les douze mois se terminant entre le 1er octobre et le 31 décembre 1980.

Pour apprécier cette performance exceptionnelle, le jury s'appuiera sur les quatre éléments suivants:

- l'objectif visé par l'entreprise;
- les actes engagés par l'entreprise;
- les conditions et circonstances particulières à l'entreprise dans la réalisation de l'objectif;
- les résultats obtenus par l'entreprise durant la période de référence.

Cette même base d'évaluation guidera aussi le comité de sélection qui, en collaboration avec Mallette, Girouard, Letendre Ltée, conseillers en administration, identifiera, parmi les entreprises mises en candidature, celles qui seront référées au jury.

Les Chambres de Commerce locales, les entreprises et les personnes soumettant des candidatures sont invitées à s'inspirer des mêmes éléments composant la performance exceptionnelle.

Les lauréats des Mercure bénéficieront:

- De la reconnaissance publique de leur contribution;
- De la confirmation de leur succès à l'atteinte de l'excellence;
- D'une campagne de promotion de grande envergure;
- Du droit d'utiliser le sigle et la marque de commerce des **Mercuriades\*** dans leur publicité et leur promotion.

Toutes les entreprises privées, petites, moyennes et grandes œuvrant au Québec peuvent participer aux **Mercuriades\***. La performance exceptionnelle sera appréciée en tenant compte de l'effort comparatif fourni par l'entreprise pour la réaliser. Par exemple, une petite entreprise peut être plus méritoire d'avoir lancé un nouveau produit, compte tenu de la concurrence, de ses moyens et des conditions du marché.

## Les disciplines

1. Le Mercure du Produit du Québec
2. Le Mercure de l'Investissement
3. Le Mercure de l'Exportation
4. Le Mercure de l'Emploi
5. Le Mercure du Marketing
6. Le Mercure de la Nouvelle Entreprise
7. Le Mercure de la Qualité de vie en entreprise
8. Le Mercure de la Protection de l'Environnement
9. Le Mercure de l'Implication Communautaire
10. Le Mercure de l'Entreprise de Production Primaire
11. Le Mercure de l'Entreprise de Fabrication
12. Le Mercure de l'Entreprise de Service
13. Le Mercure de l'Entreprise de Services Financiers
14. Le Mercure de l'Entreprise de l'année.

Le dossier du candidat devra être complet et remis au Secrétariat des **Mercuriades** au plus tard le 31 décembre 1980.

Pour de plus amples renseignements:

Secrétariat des Mercuriades  
500, rue St-François-Xavier  
Montréal — H2Y 2T6  
Tél.: 844-9571

\* **Mercuriades** est une marque de commerce de la Chambre de Commerce de la province de Québec.

## Au service de renseignements

Nous avons à la disposition des membres de la Chambre, le nouveau répertoire des produits fabriqués au Québec — 1980. Publié par le Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ), ce répertoire se subdivise en trois parties: une liste des produits, les manufacturiers et les marques de commerce.

Vous pouvez consulter ce document au service de renseignements ou obtenir une information en communiquant au 866-2861 poste 50/51.

- TRANSITAIRES INTERNATIONAUX
- COURTIERS EN DOUANES
- CONSEILLERS EN DOUANES
- FRET AÉRIEN ET CONSOLIDATION
- ENTREPOSAGE
- EMBALLAGE POUR EXPORTATION
- SERVICE DE CONTAINERS
- ASSURANCE TRANSPORTS

Service de groupage  
maritime et aérien  
import-export.

Représentation internationale



**St-Arnaud  
Bergevin  
Limitée**

**Siège social** 410, RUE ST-NICOLAS,  
MONTRÉAL, QUÉ. H2Y 2P5,  
TÉLÉPHONE (514) 285-1500  
CÂBLE: **BLACKSTAR** MONTRÉAL  
TÉLEX 05-25176

*Succursales et compagnies affiliées dans les villes suivantes:*

- Montréal • Aéroport de Dorval • Ville Lasalle • Dorval • Pointe-Claire
- Mirabel • Lacolle • Phillipsburg • Québec • Sept-Îles • St-Jérôme
- St-Jean(Québec) • Les Saules (Québec) • Toronto • Agincourt
- Oakville • Toronto International Airport



# Bureau de direction 1980-81



Le président  
M. Pierre Lortie  
Associé  
Sécor Inc.



Le président du conseil  
M. Guy J. Desmarais  
Président et  
chef de la direction  
Geoffrion, Leclerc Inc.



Le vice-président  
et président  
du congrès 81  
M. Jacques Douville  
Vice-président exécutif  
et directeur général  
en chef  
La Banque Nationale  
du Canada

## Les vice-présidents



M. Daniel Johnson  
Vice-président  
et secrétaire  
Power Corporation  
of Canada Limited



M. Claude Marceau  
Président  
Albéco Inc.



M. Philip O'Brien  
Président  
Immeubles Devencore  
Limitée



M. Jean-Michel Paris



Le secrétaire  
Mme Micheline  
Bouchard  
Adjointe au  
vice-président  
Information  
Hydro-Québec



Le trésorier  
M. Pierre Goyette  
Vice-président —  
Finances  
Consolidated Bathurst  
Limitée



Le vice-président  
exécutif  
M. André Vallerand

# Déjeuner-rencontre

## Régime de retraite pour les actionnaires importants

6 novembre — 12h  
Hôtel Régence Hyatt

Revenu Canada, Impôt a récemment apporté des modifications majeures à ses règlements touchant les régimes de retraite à l'intention des employés qui sont en même temps des actionnaires importants de leur entreprise. La présentation portera sur: le fonctionnement de ces régimes; les avantages et les inconvénients de leur utilisation comme abris fiscaux; la catégorie d'individus pour lesquels ces régimes peuvent être le plus avantageux, et, les étapes impliquées dans l'élaboration et l'opération de tels régimes.

Coût: 30\$

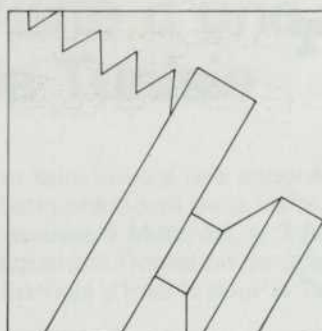
Pour vous inscrire, utilisez le coupon-réponse à la page 12.

**Faites de  
votre présentation  
un atout  
professionnel**

**concept audio-visuel™**

**Vente:**  
**(514) 384-3865**  
8355 boul. St-Laurent, Montréal, Qué. H2P 2M7

**Location:**  
**(514) 526-3729**  
2120 rue Sherbrooke est, suite 103,  
Montréal, Qué. H2K 1C3  
\* Catalogue disponible sur demande



**Photo R. Bertrand Inc.**  
4807 ave Harvard,  
N.D.G. Montréal, P.Q.  
H3X 3P1  
(514) 489-2513

Service Pageette 331-6100 (1613)

**Commercial & industriel**

## CSS Personnel Ltée.



Recherche de cadres  
Placement permanent  
et temporaire:

- Comptabilité
- Informatique
- Secrétariat
- Clérical

Gestion des ressources humaines

Louise Séguin  
866-4825 866-2637

## Voyagez en paix.



**Le régime  
d'assurance-  
maladie  
pour les voyages  
hors du Canada.**

ASSOCIATION D'HOSPITALISATION DU QUÉBEC.  
**LA CROIX BLEUE**  
DU QUÉBEC

550, rue Sherbrooke ouest  
Montréal H3A 1B9  
Tél.: 844-3781

CHARLES DENIS

# LE FINANCEMENT PUBLIC DE L'ENTREPRISE QUÉBÉCOISE

PRÉFACE  
ROBERT DEMERS  
PRÉSIDENT DE  
LA BOURSE  
DE MONTRÉAL



Éditions Agence d'Arc, Mtl.



« LE FINANCEMENT PUBLIC DE L'ENTREPRISE QUÉBÉCOISE » par Charles Denis.

240 pages ..... \$14.50

Éditions Agence d'ARC Inc., distributeur exclusif de 600 titres en administration.

6872, rue Jarry est  
MONTRÉAL, (Québec)  
H1P 3C1

Tél.: 321-0241

(Demandez nos catalogues)



RELEVÉS EXPERTISES  
PLANIFICATION  
PROGRAMMATION

## ALMAS MATHIEU

ARCHITECTE

4189, NORTHCLIFFE, MONTRÉAL H4A 3L2

481-9020



### Fleuriste Valois



416, rue Jean-Talon ouest

279-7337

## deGrandpré, Colas, Deschênes, Godin, Paquette, Lasnier et Alary

Avocats

2501, tour de la Bourse, Place Victoria  
C.P. 108, Montréal H4Z 1C2  
Téléphone : 878-4311



LOCATION D'AUTO C.D. INC.  
522 BOUL. DES LAURENTIDES,  
LAVAL, QUÉ., H7G 2V4



CLAUDE DEMERS

LOCATION DE  
TOUTES MARQUES DE  
VOITURES ET CAMIONS  
**12 • 24 • 36 MOIS**

SERVICE PERSONNALISÉ  
ADAPTÉ À VOS BESOINS  
NOUS RACHETONS  
VOTRE VÉHICULE ACTUEL  
(514) 382-8343



## CORPAV INC.

845-6277

LOCATION :  
ÉQUIPEMENT  
AUDIO-VISUEL ET VIDÉO  
congrès-réunions-séminaires

400, McGill

LÉO BOURGAULT

LOCATION DE BUREAUX  
COMMERCIAL  
INDUSTRIEL



## 861-8395

440, boul. Dorchester O., Suite 300, Mtl, P.O. H2Z 1Y7

## 5e visite industrielle

### Les Ateliers d'Ingénierie Dominion Limitée

13 novembre 1980

Parmi les plus anciens et les mieux expérimentés fabricants d'équipement industriel lourd au Canada, Les Ateliers d'Ingénierie Dominion Limitée ne sauraient passer inaperçus. Les travaux de cette entreprise se subdivisent en trois sections: **turbines hydrauliques, machines de pâtes et papiers, mines et métaux.**

Il y aura une présentation audio-visuelle suivie de la visite de l'usine.

Départ de la Maison du commerce — 13h  
Retour — 17h  
Coût — 10\$



Pour vous inscrire, retournez le coupon-réponse à la page 12.

## Visite d'une délégation de Tunisie

Pour faire suite à une annonce publiée dans un bulletin précédent de la visite d'une délégation tunisienne à Montréal, le 7 octobre 1980, nous indiquons à l'intention de nos membres, les secteurs industriels d'intérêt pour la Tunisie:

- Équipement électrique et électronique
- Sous-traitance de produits textiles
- Chaussures et articles de cuir
- Jouets en peluche et en plastique
- Produits en matière plastique
- Meubles de bois et de métal
- Équipement de télécommunication
- Industries agro-alimentaire
- Conserves (Poissons, fruits, légumes)
- Engrais phosphatés
- Pétrochimie
- Verre creux et plat
- Industries mécaniques
- Équipement automobile et pneumatique
- Industries de recyclage
- Réfrigération industrielle et domestique

Dans le cadre de la délégation tunisienne, la Chambre de commerce du district de Montréal, a organisé conjointement avec la Chambre de Commerce du Canada, le Montreal Board of Trade et l'Association Canadienne des Manufacturiers, une réunion d'information et de contact avec la participation des entreprises intéressées à ces secteurs.

Au service des Canadiens dans le transport,  
construction maritime, assurance, services  
financiers et industrie papetière.

- La Great-West compagnie d'assurance-vie
- The Investors Group



- Le Groupe CSL Inc.
- Compagnie Montréal Trust
- Consolidated-Bathurst Inc.

Power Corporation du Canada

759 Square Victoria, Montréal, Québec H2Y 2K4



DEP PERIODIQUE BIBLIO NAT  
 1700 RUE ST-DENIS  
 MONTREAL PQ H2X 3K6

 Canada Post Postage paid	 Postes Canada Port payé
Bulk Third Class F-252 Montréal	En Nombre Troisième Classe

**Commerce Montréal**  
 La Maison du Commerce  
 1080, côte du Beaver Hall  
 Montréal (Québec) H2Z 1T1  
 Tél. 866-2861

# Déjeuner-causerie

Mardi, 18 novembre 1980

M. Robert Boyd,  
 président de  
 l'Hydro-Québec

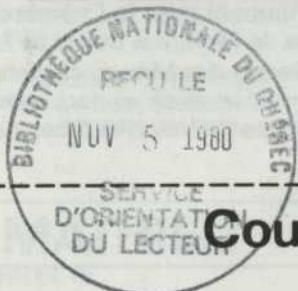


Les déjeuners-causeries de la Chambre de commerce de Montréal ont lieu tous les mardis à 12h30 à l'hôtel Windsor. On peut réserver une table jusqu'à lundi midi (minimum de cinq invités), en appelant à la Chambre, Danielle Lalonde, 866-2861. Nous avons une garantie à respecter quant au nombre de convives; nous vous prions donc de respecter la vôtre.

Le prix d'un déjeuner est de 13\$. Profitez du privilège réservé aux membres: un carnet d'abonnement de 10 billets pour 110\$. Nous remercions la compagnie Pétrofina qui a accepté aimablement de défrayer le coût d'impression des carnets ainsi que CP Air qui offre 2 billets d'avion aller-retour pour toute destination canadienne desservie par la compagnie, pour chaque bloc de 200 livrets vendus.

**FINA** 

 **CP Air**



## Coupon-réponse

### Activités:

- Carnets des déjeuners-causeries (110\$)
- Déjeuner-rencontre — 6 nov. (30\$)
- Visite — Ateliers d'ingénierie Dominion Ltée (10\$)

Nom \_\_\_\_\_ Fonction \_\_\_\_\_

Entreprise \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

ci-joint un chèque au montant de \_\_\_\_\_ \$ à l'ordre de la Chambre de commerce du district de Montréal.

À retourner à la Chambre de commerce du district de Montréal, Direction des communications, 1080 côte du Beaver Hall, Montréal - H2Z 1T1.